

HUDEBNÍ SKUPINA GLAZY NAVODILA V KULTURNÍM CENTRU VÁNOČNÍ ATMOSFÉRU

V neděli 4. prosince 2022 se v Kulturním centru konalo Předvánoční setkání pořádané MS PZKO Petrovice. Na toto setkání se sjeli hosté z blízkého i dalekého okolí, aby se zúčastnili setkání a poslechli si koncert rockové kapely Glazy, která tentokrát představila koledy nejen v polštině a češtině, ale také ve slovenštině, španělštině, angličtině a francouzštině.

V kulturním programu zazpívaly vánoční koledy také sólistka kapely Permonik Barbara Janusz a školní sbor z Polské základní školy v Karviné-Fryštátě pod vedením Katarzyny Lasoty. Celou akci provázeli Adam Michalski a Jolanta Janusz. Po programu proběhl pro děti workshop, během kterého členky z Klubu žen MS PZKO předvedly zdobení perníčků.



SETKÁNÍ S MIKULÁŠEM

V Petrovicích se dne 5. prosince 2022 konalo v pořadí II. Setkání s Mikulášem, které

si připravila ZO ČSŽ, p.s. v rámci projektu Synergie ve spolupráci se ZŠ Petrovice u Karviné a za finanční podpory OÚ Petrovice u Karviné. Setkání proběhlo trochu jinak než to v předšlém roce. Tentokrát v dopoledních hodinách a bez rodičů. Účastnilo se ho téměř 170 žáků 2. až 5. ročníků

ZŠ Petrovice, Marklovice a žáci z Godova. Na začátku si žáci zazpívali se sborem ze ZŠ Petrovice vánoční koledy a naladili se na sváteční atmosféru. Mikuláš do Kulturního centra v Petrovicích zavítal společně s andělem a čertem. Anděl četl z nebeské knihy a zástupci jednotlivých tříd si přicházeli pro mikulášské balíčky. Během nadílky pomáhaly žákyně 9. ročníku ZŠ Petrovice. Na závěr setkání měl pro děti Mikuláš připravené ještě jedno překvapení, a to filmovou pohádku Čertoviny. Žákům se akce velmi líbila a těší se na další.



VÁNOČNÍ PŘEDSTAVENÍ KOLOVRATU NADCHLO MALÉ DIVÁKY

Dne 11. prosince jsme se opět po dvouleté pauze sešli v Kulturním centru v Petrovicích u Karviné s malými i velkými diváky při našem tradičním vánočním představení. Hráli jsme pohádku, která se jmenovala *Vánoční pohádka*, od autora p. Stanislava Filipa. Režie se opět ujala p. Alena Hloušková. Tato pohádka podtrhla předvánoční atmosféru se sněžením za okny. V pohádce vystoupily hlavně děti, které ztvárnily role zvířátek. Děj provázely koledy a plný sál si je mohl s námi zazpívat a připomenout si, jak

krásné koledy máme. Po skončení pohádky se dětem rozdaly dárky, děti si mohly vybarvovat omalovánky a rodiče si poseděli u kávy a domácích zákusků. Když jsme se rozcházeli ke svým domovům, venku krásně sněžilo. Rádi bychom poděkovali sponzorům za finanční příspěvky, za které jsme mohli dětem nakoupit dárečky. Naše poděkování rovněž patří firmám, které přispěly věcnými dary. Věříme, že jsme do domovů navodili tu správnou předvánoční atmosféru.



SPOLEČNÉ PŘEDVÁNOČNÍ KOLEDOVÁNÍ SPOLKŮ A ORGANIZACÍ

Ve čtvrtek 15. prosince 2022 v rámci projektu Synergie - integrace společnosti a institucí pohraničí Godowa a Petrovic u Karviné proběhl v Kulturním centru, po dvouleté covidové pauze, další ročník úspěšné akce a to společné setkání spolků a organizací obcí Petrovice u Karviné,

Godowa a Zebrzydowic pod názvem Společné předvánoční koledování. Více než 100 účastníků akce přijelo z Godowa, okolo 30 osob dorazilo z druhé sousední obce Zebrzydowice. Byli to představitelé spolků jako např. Koło Emerytów i Rencistów, Klub Gospodyń Wiejskich, Ochotnicza straż pożarna atd. Z obce Petrovice u Karviné to byli představitelé takových spolků jako např. Klub důchodců, Český svaz žen, Český rybářský spolek, učitelé a pracovníci místní základní školy, členové spolku PZKO, členové SDH jak ze Závady tak i z Dolních Marklovice aj. Kromě společné večeře byl pro návštěvníky také připravený kulturní program jak za českou, tak i za polskou stranu. Za obec Petrovice to byly děti místní základní školy, které si připravily vánoční program pod vedením učitelky paní Marty Kostkové a Kateřiny Uhrové, další



děti této školy pod vedením paní učitelky Hany Komárkové vystoupily z krátkým divadelním představením. Dále vystoupil amatérský soubor mažoretok Petrovické panenky. Z polské strany se představil pěvecký soubor Kalina z Łazisk. Po programu a společné večeři následovala volná zábava.



NA VYDAŘENÝ ČESKO-POLSKÝ BÁL ZŮSTALY JEN VZPOMÍNKY

Po tříleté nucené pauze zapříčiněné covidovou pandemií se v pátek 10. 2. 2023 v Kulturním centru opět konal oblíbený Česko-polský bál. Organizátorem plesu byla tradičně nejenom obec Petrovice u Karviné, ale také Gmina Godów a obě místní skupiny Polského kulturně – osvětového svazu, čili Dolní Marklovice a Petrovice. Ples zahájili: starosta obce Marian Lebidzik, a zástupci obou PZKO

Jolanta Januszová a Adrian Bogocz.

Pro všechny přítomné byl připraven bohatý kulturní program. Ples zahájil regionální soubor ZR Będowice, který předvedl noblesní polonézu. Jako druhé vystoupení si tento soubor připravil jive s názvem „Chemický tanec“. Vzhledem k tomu, že se ples konal pár dní před svátkem sv. Valentýna, byla do programu



zařazena šňůra romantických písní, které zpívala mladá zpěvačka z partnerské obce Godów Wiktoria Marcol. Během jejího zpívání byl parket zaplněn tanečnickými páry do posledního místa. Na závěr kulturního programu se představil profesionální tanečník Martin Prágr, účastník televizní soutěže Stardance, který si pro hosty plesu připravil zábavnou show v podobě výuky samby. Během tanečnické půlhodinky se všichni přítomní skvěle



bavili. Vyvrcholením bálu bylo půlnoční slosování o hodnotné ceny.

Na Česko – polském bále nechybělo bohaté rautové pohoštění tradiční české i polské kuchyně. Pánové svým dámám kupovali tulipány a dámy své protějšky odměňovaly kotiliony. K tanci i zábavě hrála kapela UFO. To, že se hosté skvěle baví dokazoval i neustále plný

parket až do ranních hodin. Své zážitky si účastníci bálu mohli zdokumentovat ve fotokoutku.

Tato společenská akce byla spolufinancována z fondů Evropské unie v rámci programu INTERREG V-A Česká republika - Polsko, projektu Synergie - integrace společnosti a institucí pohraničí Godowa a Petrovic u Karviné / Synergia

- integracja społeczności i instytucji pogranicza Godowa i Petrovic u Karviné.

Děkujeme všem sponzorům, kteří přispěli finanční částkou nebo darem na tento bál. Velké díky patří PZKO Dolní Marklovice a PZKO Petrovice za spolupráci a pomoc při realizaci 3. řady Česko-polského bálu.

RAJDY ROWEROWE, KONCERTY, WYSTĘPY. ZREALIZUJEMY JE WSPÓLNIE Z CZESKIMI SĄSIADAMI

Włodarze Gminy Godów i Obec Petrovice u Karvine podpísali program współpracy na kolejny rok. Podczas spotkania, które odbyło się 13 lutego w Ośrodku Kultury w Skrbeńsku delegacje obu gmin wymieniły się informacjami o planowanych wydarzeniach kulturalnych, rekreacyjnych i oświatowych.

Podpisanie programu poprzedzone zostało omówieniem jego głównych założeń przez przedstawicieli obu gmin i jednostek samorządowych, których współpraca trwa nieprzerwanie już od 1995 r. W programie przewidziano wiele wydarzeń kulturalnych, które organizowane będą przez urzędy gmin i centra kultury z Godowa i Petrovic. Współpracę zapowiedziały też szkoły

z Gołkowic i Petrovic oraz przedstawiciele ochotniczych straży pożarnych z terenu gminy Godów i Petrovice, jak również Koło Turystyki Rowerowej.

Obecność przedstawiciela KTR była nieprzypadkowa, bowiem jednym z najważniejszych punktów współpracy ma być jeszcze lepsze wykorzystanie potencjału Żelaznego Szlaku Rowerowego, który łączy nasze gminy. Ważnym tego elementem będzie „Festiwal Żelaznego Szlaku” - dwudniowy festyn, który odbędzie się 20 i 21 maja na kompleksie sportowo-rekreacyjnym w Godowie oraz w tych samych dniach w Dolnych Markłowicach na obiekcie motokrosowym. Ponadto kontynuowana będzie realizacja projektu „Synergia - integracja społeczności i instytucji pogranicza Godowa i Petrovic u Karvine”. Projekt ten współfinansowany ze środków Unii Europejskiej, oba samorządy realizują od września 2016 r. W tym roku dobiegnie on końca, ale zanim się to stanie obie gminy zrealizują wspólnie m.in. cieszące się niezmiernym zainteresowaniem zajęcia z jogi, wspólne spotkania i wycieczki seniorów, spotkania autorskie czy rekreacyjne zawody biegowe.



▲ Umowę podpisali Wójt Gminy Godów Mariusz Adamczyk i starosta Obec Petrovice u Karvine Marian Lebieczik

Program współpracy podpisali Wójt Gminy Godów Mariusz Adamczyk i starosta Petrovice u Karvine Marian Lebieczik. - Cieszę się z kontynuacji naszej współpracy. Warto zauważyć, że miniony rok był pierwszym, w którym mogliśmy organizować wydarzenia po przerwie spowodowanej pandemią koronawirusa. Rok ten pokazał jak ważne są nasze wspólne działania, które przecież cieszyły się niemałym zainteresowaniem naszych mieszkańców, zarówno z jednej, jak i z drugiej strony granicy - mówi Mariusz Adamczyk, wójt Gminy Godów.



▲ Umowę podpisali Wójt Gminy Godów Mariusz Adamczyk i starosta Obec Petrovice u Karvine Marian Lebieczik

ARTUR BARCIŚ W GMINIE GODÓW ODWIEDZIŁ MŁODYCH AKTORÓW, SPOTKAŁ SIĘ Z MIESZKAŃCAMI

W piątek 9 grudnia z mieszkańcami Gminy Godów spotkał się Artur Barciś – utalentowany aktor i reżyser, niezwykła osobowość, człowiek wielu zalet i talentów. Podczas spotkania opowiedział o swoim życiu zawodowym, zwłaszcza swojej drodze z tódzkiej filmówki do występów w spektaklach i filmach największych polskich reżyserów teatralnych i filmowych.

Najpierw aktor odwiedził Ośrodek Kultury w Gołkowicach, by zasiąść na widowni podczas próby a także odpowiedzieć na pytania młodych aktorów Teatru Naszej Wyobraźni. Następnie

w Ośrodku Kultury w Godowie publiczność miała okazję posłuchać opowieści Artura Barcisia, który opowiedział o swoim dzieciństwie, początkach kariery, ważnych rolach filmowych, pracy w teatrze czy przy serialach. Nie zabrakło anegdot z życia zawodowego czy prywatnego. Mimo swojej niezaprzeczalnej popularności, w swoich wypowiedziach sprawiał wrażenie człowieka niezwykle pokornego. Spotkanie poprowadził Artur Marcisz.

Artur Barciś pierwsze ważniejsze role na dużym ekranie zagrał w 1981 roku w „Znachorze” Jerzego Hoffmana i „Człowieku z żelaza” Andrzeja

Wajdy, pojawił się również w dziewięciu częściach „Dekalogu” Krzysztofa Kieślowskiego. Grał u Wojciecha Marczewskiego czy Kazimierza Kutza. Sympatię zdobył występując u boku Cezarego Żaka w komediowym serialu „Miodowe lata”, wcielając się w rolę Tadeusza Norka i w popularnym „Ranczu”. W październiku 2021 r. ukazała się książka będąca zapisem szczerej i fascynującej rozmowy artysty z Kamilą Drecką pt. „Aktor musi grać, by żyć”, którą można było kupić podczas spotkania z aktorem.

Spotkanie z aktorem zorganizowane zostało przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Godowie z pomocą Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Godowie w ramach cyklu „O literaturze bez granic”. Zadanie realizowane zostało z projektu „Synergia - integracja społeczności i instytucji pogranicza Godowa i Petrovic u Karvine”, który współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska 2014-2020.

Fot. Fotofranek



▲ Na spotkaniu można było zamienić kilka słów z Arturem Barcisiem oraz dostać od niego autograf

▲ Aktor przyjechał do naszej gminy na zaproszenie Gminnej Biblioteki Publicznej w Godowie. Spotkanie odbyło się w Ośrodku Kultury w Godowie.

O LITERATURZE BEZ GRANIC
SPOTKANIE AUTORSKIE
MARIUSZ SZCZYGIEŁ

BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI DO ODEBRANIA W BIBLIOTEKACH

28 LUTEGO 2023 R. GODZ. 18.00
OŚRODEK KULTURY W GODOWIE

PRACUJĄCE HANIEC PRZEKACZAMY GRANICE 2014-2020

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

SRDEČNĚ VÁS ZVEME NA
TALK SHOW
ZBIGNIEWA JANA CZENDLIKA

**POSTEL
HOSPODA
KOSTEL**

Součástí představení je autogramiáda stejnojmenné knihy.

29. 03. 2023 | 18.00 hod.
Kulturní centrum Petrovice u Karviné

Svá místa si rezervujte na tel.: +420 558 848 038
+420 596 361 010

Místenky si vyzvedněte v Kulturním centru Petrovice u Karviné.

PRACUJĄCE HANIEC PRZEKACZAMY GRANICE 2014-2020

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

OBEC PETROVICE U KARVINÉ VÁS SRDEČNĚ ZVE NA KINOKAVARNU

24. 03. 2023
19.00 HOD.
KULTURNÍ CENTRUM

VSTUP ZDARMA

**Známí
Neznámí**

Opisemí potkávejte vidět všechny!

PRACUJĄCE HANIEC PRZEKACZAMY GRANICE 2014-2020

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO